



外国人の暮らしサポート! 身近な場所へ伺います

当財団では、鳥取県からの委託を受け、今年度より「アウトリーチ型オリエンテーション事業」を新たに開始しました。

地域で暮らす外国人住民の中には、言葉の壁や交通の便、日々の忙しさなどから、必要な生活情報や行政支援にたどり着けない方が少なくありません。そこで本事業では、相談員や専門家が学校、公民館、日本語教室といった身近な場所へ直接出向き、日本の生活ルールやマナー、行政情報を分かりやすく提供します。外国人住民の孤立を防ぎ、地域で安心して暮らせるようサポートする取り組みです。

地域コミュニティなどで本事業の活用をご希望される場合は、ぜひ気軽にお問い合わせください。



Administrative
Information
行政情報

Rule & Manners
ルール・マナー



お問い合わせ

(公財)鳥取県国際交流財団 濱口
TEL:(0857)51-1165



多文化共生サポーターの紹介



鳥取県では、外国人住民の皆さんが安心して暮らせる地域づくりを進めるため、行政との橋渡し役となる「多文化共生サポーター」を委嘱しています。制度の詳細は県交流推進課へお問い合わせください。



詳細はこちら

一般社団法人 外国人ライフサポートnicotto 西川 信彦

外国人住民が安心して暮らせる地域づくりを目指し、2025年8月に鳥取で設立した一般社団法人です。日常生活の相談やサポートを行うとともに、地域住民と外国人との心の距離を縮める「多文化コミュニティの場」を大切にしています。毎月開催している「言語カフェ」や今後予定している「多文化交流食堂」では、対話や食事を通じて国籍を超えた活動を計画しています。これからも地域に寄り添い、誰もが笑顔で自分らしく暮らせる、共生社会のネットワークを広げていきます。

パタウの花 行政書士・社会福祉事務所 小柴 恵

日本の生活に慣れていない鳥取県在住のミャンマー人の方々が安心して暮らせるよう、ミャンマー語による生活相談や、役所・金融機関・病院への同行といった日々の生活支援を行っています。また、2か月に1回、鳥取県になじむことを目標にしたコミュニティの場である「ミャンマー鳥取」を開催し、家計支援のための食料配布や日本語おしゃべりお茶会、ミャンマーの方々が地域で活躍できるような国際交流イベントの情報提供に努めています。

JICA

デスクより
お知らせ

JICA海外協力隊2026年秋募集

JICA海外協力隊 募集説明会 in とっとり

開催日 9月12日(土)
2026年 14:00~15:30 (開場13:30)

場所 とりぎん文化会館
第4会議室

無料
申込不要



JICA海外協力隊の募集説明会を開催します! 海外に興味がある方、今の仕事を海外で活かしてみたい方、何かに挑戦してみたい方など、どなたでもご参加いただけます。当日は、JICA海外協力隊の事業概要や応募の流れに加え、フィリピン共和国にいる派遣中隊員とオンラインで繋ぎ、現地の活動の様子をご紹介します予定です。

フィリピンに派遣中の稲場隊員(障がい児・者支援)が、特別支援センターの生徒たちと一緒にバザーに参加した時の様子



お問い合わせ 鳥取県JICAデスク(担当:首藤) 〒680-0846 鳥取市扇町21 鳥取県立生涯学習センター(県民ふれあい会館)3階
TEL:080-2934-8495 Eメール:jicadpd-desk-tottoriken@jica.go.jp facebook:https://www.facebook.com/jica.tottori/



The Kurayoshi 2026 International Exchange Festival Seeks Participants

Showcase your country or organization at this year's intercultural exchange festival. Booths and displays are especially wanted! Help us make this central-region event a success.

- Time** 11:00-14:00 (Sunday) 8 November 2026
- Venue** Houki Shiawase no Sato (458 Koda, Kurayoshi City)
- Events** Stage performances, project overviews, cultural experiences, refreshments booths
- Fees** ¥1000 per individual or group for booth with merchandise sales
¥500 for performance, booth or display without sales
- To Join** Direct your completed form to our Kurayoshi office.
- Deadline** 1 September. Contact us in advance if unable to meet this deadline.
- Note** Participants are required to join the October planning session.
- Contact** TPIEF Kurayoshi at 0858-23-5931



National dance performance on stage

Biểu diễn điệu múa truyền thống của quê hương trên sân khấu

在舞台上表演自己国家的舞蹈



Country overview with quiz

Giới thiệu đất nước mình thông qua câu đố

通过趣味问答介绍自己的国家



Group photo after event

Chụp ảnh lưu niệm cuối chương trình

最后大家一起拍摄集体照



Support international residents in your local area

As of this year, TPIEF has been entrusted by the Prefecture to begin conducting outreach orientation programs. Not a few foreign residents in the region suffer from lack of access to essential information and public services due to language barriers, transportation difficulties and other daily struggles. This project aims to aims to cultivate understanding of Japanese cultural norms and public information by facilitating access to academic institutions, community centres and Japanese language courses, reducing the burden of isolation and helping foreign residents to live more commodiously in the region. All those interested in getting involved in this way on a regional or community level are encouraged to contact us.

☎ Call TPIEF (Hamaguchi) at 0857-51-1165

Upcoming 2026 Intercultural Exchange Festivals

Yonago International Exchange Festival 2026	(Tuesday holiday) 22 September	Yonago Cultural Hall
Kurayoshi Intercultural Exchange Festival 2026	(Sunday) 8 November	Houki Shiawase no Sato
Tottori Intercultural Exchange Festival 2026: 38th TIME Festival	(Sunday) 29 November	Torigin Bunka Kaikan



Tuyển đơn vị tham gia Lễ hội Giao lưu Quốc tế Kurayoshi 2026!

Bạn có muốn giới thiệu về đất nước của mình hoặc hoạt động của tổ chức/nhóm mình tại Lễ hội Giao lưu Quốc tế được tổ chức hằng năm không? Chúng tôi cũng rất hoan nghênh các gian hàng ẩm thực! Cùng góp phần làm cho hoạt động giao lưu quốc tế tại khu vực Trung Bộ tỉnh Tottori thêm sôi động nhé!

- Thời gian** : Chủ nhật, ngày 8 tháng 11 năm 2026, từ 11:00 đến 14:00
- Địa điểm** : Hoki Shiawase no Sato (Kurayoshi-shi Koda 458)
- Nội dung** : Biểu diễn trên sân khấu;Giới thiệu hoạt động của các tổ chức;Trải nghiệm văn hóa;Gian hàng ẩm thực...
- Phí tham gia** : Đơn vị/cá nhân có bán hàng tại gian hàng: 1.000 yên
Biểu diễn trên sân khấu, trưng bày hoặc giới thiệu hoạt động không kết hợp bán hàng: 500 yên
- Đăng ký** : Vui lòng nộp Phiếu đăng ký tham gia cho Văn phòng Kurayoshi của Quỹ Giao lưu Quốc tế tỉnh Tottori.
※ Hạn đăng ký là ngày 1/9. Nếu không kịp nộp đúng hạn, hãy trao đổi với chúng tôi.
- Lưu ý** : Bắt buộc phải tham dự cuộc họp Ban tổ chức dự kiến diễn ra vào tháng 10
- Liên hệ** : Quỹ Giao lưu Quốc tế tỉnh Tottori – Văn phòng Kurayoshi ☎ 0858-23-5931

~Hỗ trợ cuộc sống cho người nước ngoài – Chúng tôi sẽ đến tận nơi gần bạn!~

Theo sự ủy thác của tỉnh Tottori, từ năm tài chính này, Quỹ Giao lưu Quốc tế tỉnh Tottori đã triển khai “Chương trình Định hướng lưu động (Outreach Orientation)”. “Nhiều người nước ngoài đang sinh sống trong cộng đồng gặp khó khăn trong việc tiếp cận thông tin về cuộc sống và các dịch vụ hành chính cần thiết do rào cản ngôn ngữ, điều kiện đi lại hoặc bận rộn với cuộc sống hằng ngày. Thông qua chương trình này, các tư vấn viên và chuyên gia sẽ đến trực tiếp những địa điểm quen thuộc như trường học, trung tâm cộng đồng, lớp học tiếng Nhật... để cung cấp thông tin về quy tắc, ứng xử trong cuộc sống tại Nhật Bản và các dịch vụ hành chính một cách dễ hiểu. Đây là hoạt động nhằm ngăn ngừa sự cô lập của người nước ngoài, đồng thời hỗ trợ để mọi người có thể an tâm sinh sống trong cộng đồng địa phương. Các khu dân cư, tổ chức cộng đồng có nguyện vọng sử dụng chương trình này, vui lòng liên hệ với chúng tôi.

☎ Nơi liên hệ: Bà Hamaguchi-Quỹ Giao lưu Quốc tế tỉnh Tottori ☎ 0857-51-1165

Thông báo (dự kiến) về các Lễ hội Giao lưu Quốc tế năm tài chính Reiwa 8 (2026)

Lễ hội Giao lưu Quốc tế Yonago 2026	Thời gian : Thứ Ba, ngày 22/9 (ngày lễ)	Địa điểm : Yonago-shi Bunka ho-ru
Lễ hội Giao lưu Quốc tế Kurayoshi 2026	Thời gian : Chủ Nhật, ngày 8/11	Địa điểm : Hoki Shiawase no Sato
Lễ hội Giao lưu Quốc tế Tottori 2026 (Lễ hội TIME lần thứ 38)	Thời gian : Chủ Nhật, ngày 29/11	Địa điểm : Torigin Bunka Kaikan

中文版文摘



仓吉国际交流欢乐节2026 招募参加团体!!

诚邀您在今年也将举办的国际交流欢乐节上,介绍自己的国家或所属团体的活动!也非常欢迎美食摊位的参与!让我们携手把中部的国际交流活动办的热热闹闹、红红火火吧!

- 时间** 2026年11月8日(周日) 11:00~14:00
- 地点** 伯耆しあわせの郷(仓吉市小田458)
- 内容** 舞台表演、活动介绍、文化体验、美食摊位等
- 参加费** 在摊位(展位)等进行售卖的团体或个人 1,000日元
舞台表演、非售卖性的展示或活动介绍等 500日元
- 报名** 填写参加报名表,并提交至仓吉事务所。
※报名截止日期为9月1日。如无法在截止日期前报名的话,请与我们联系协商。
- 其他** 请务必出席10月举办的执行委员会会议。
- 咨询处** (公财)鸟取县国际交流财团仓吉事务所 0858-23-5931

令和8年度 国际交流庆祝活动信息(预定)

米子国际交流欢乐节2026	日期: 9月22日(周二·节假日) 会场: 米子市文化ホール
仓吉国际交流欢乐节2026	日期: 11月8日(周日) 会场: 伯耆しあわせの郷
鸟取国际交流欢乐节2026(第38届 TIME嘉年华)	日期: 11月29日(周日) 会场: とりぎん文化会馆

面向外国人的生活支援! 我们将前往离外国人较近的场所 提供服务

本财团受鸟取县的委托,自本年度起开展“上门式生活适应指导服务项目”。在当地生活的外国居民中,由于语言障碍、交通不便以及平时工作的繁忙等、无法获取必要的生活信息或行政支援的人也有不少。因此,本项目是咨询员或专业人士直接前往学校、公民馆和日语教室等离外国人较近的场所,以简单易懂的方式介绍日本的生活规则、礼仪规范以及行政信息。我们致力于防止外国居民处于孤立状态、帮助他们在当地安心生活。如希望在您的社区组织等场所利用本项目,请随时与我们联系咨询。

☎ 咨询处 (公财)鸟取县国际交流财团
滨口 0857-51-1165





賛助会員募集のご案内

あなたもぜひ、賛助会員に!

当財団では、県民の皆様の幅広い参加のもとに、自立・参加型の国際交流事業や多文化共生事業等を推進しています。趣旨に賛同し、当財団を支援してくださる賛助会員(個人/団体)を広く募集しています。

年会費	●個人会員	1口	2,000円
	●学生会員(高校生以下)	1口	500円
	●団体会員	1口	10,000円

《期間》 毎年度4月1日から翌年3月31日まで

入会方法 ホームページをご覧ください。(このページ右下参照)



- 機関紙「とっとり国際通信」、主催イベントの案内送付
- 外国出身スタッフとのチャット
- 図書の貸出冊数の増冊
(5冊/回→10冊/回)
- 提携飲食店、観光施設等での割引など
(飲食店、語学・趣味・文化、観光施設等、旅行・宿泊)



協力店を紹介します!

カレー食堂asipai

2008年創業のオリジナルスパイスカレーとチャイの店。副菜がたくさん乗ったグッドバランスなワンプレートを提供。倉庫を改装した建物の2階にある屋根裏部屋のような空間で、ゆったりカレーをお楽しみください。



住所：鳥取市商栄町251-4
電話：090-4392-8709
営業時間：11:30～15:00、18:00～21:00
SNS：Instagram(@asipai_tottori) X facebook
定休日：火曜日、第2月曜日



賛助会員カードの提示で

食事をされた方に
ホットチャイ、または
アイスチャイをサービス

私が紹介します!



ワールドレシピ! ~ World Recipe ~

ナンジートゥッは、ミャンマーで普段の食卓として家族と一緒に家で食べます。屋台やレストランでも人気があります。



ミャンマー

シュエイ ウィン さん

memo

おいしく作るコツ

鶏肉をしっかりと火が通るまで調理する。

麺がやわらかくなりすぎないようにゆでることも大切。

ミャンマーではナンジートゥッ専用の麺を使いますが、日本では代わりにうどんを使って作ることもできます。

おすすめ

食べる前によく混ぜて、レモンを少ししぼると、さっぱりした味になって、とてもおいしいです。少しでもミャンマーの食文化について知っていただけたらうれしいです。

材料 5~6人分

- ゆで卵・・・1人1個
- 鶏むね肉・・・2枚
- 油・・・大さじ3
- 唐辛子・・・お好みの量
- 塩・鶏がらスープの素・・・各小さじ1
- 水・・・200ml
- うどん・・・1人1玉
- もやし・・・2袋
- きな粉・・・1人小さじ1
- レモン汁・パクチー・・・お好みで

今回の料理は

ナンジートゥッ (ミャンマー風まぜうどん)

作り方

- ① 鶏むね肉の皮を取り、細かく切りAをもみ込み、冷蔵庫で寝かせる。
- ② Bをしっかりと混ぜるまでミキサーにかける。
- ③ フライパンに油をひき、②と唐辛子を入れて、中火でいためる。
- ④ 赤茶色に煮詰まってきたら弱火にし、鶏がらスープの素と塩を入れてさらに炒め、色が濃くなるまで炒める。
- ⑤ ①を入れ、弱火にして炒める。鶏肉の色が全体的に白くなったら中火にする。鶏肉から水が出てきたら、水を入れ、鶏肉が柔らかくなるまで炒め続ける。水気が飛んだらOK。
- ⑥ うどん、もやしを茹で、水気を切る。
- ⑦ うどんの上に、⑤ともやし、きな粉を盛り、混ぜ合わせる。
- ⑧ まぜうどんの上に、ゆで卵を置き、お好みでレモン汁やパクチーをかけて食べる。



本所

Head Office / 本所

〒680-0846
鳥取市扇町21番地 県民ふれあい会館3階
TEL: (0857) 51-1165 FAX: (0857) 51-1175
E-mail: tict@torisakya.or.jp

〈利用時間〉

〔平日〕9:00～18:00 〔日〕9:00～17:00

土・祝日・年末年始はお休みです



倉吉事務所

Kurayoshi Office / 倉吉事務所

〒682-0802
倉吉市東蔵城町2 鳥取県中部総合事務所別館
TEL: (0858) 23-5931 FAX: (0858) 23-5932
E-mail: tick@torisakya.or.jp

〈利用時間〉

〔平日〕8:30～17:15 土・祝日・年末年始はお休みです

※臨時に閉鎖する場合は、HPで随時お知らせします。



米子事務所

Yonago Office / 米子事務所

〒683-0043
米子市末広町294 米子コンベンションセンター4F
TEL: (0859) 34-5931 FAX: (0859) 34-5955
E-mail: ticy@torisakya.or.jp

〈利用時間〉

〔平日、第2・第4日曜日〕9:00～17:30

土・第1・第3・第5日曜日・祝日・年末年始はお休みです。



f 公式Facebookページ
「とっとりニコニコ」

QRコードからアクセス



英語/やさしいほんご版



中国語(簡体字版)



中国語(繁体字版)



ベトナム語版

公益財団法人

鳥取県国際交流財団

https://www.torisakya.or.jp/

